

ramos para que en él se reasuma y prosiga el Concilio en el estado mismo que al presente se halla. Nos por cierto, hemos de poner la mayor diligencia en que sin falta se hallen al tiempo asignado en la misma ciudad nuestros Legados; por cuyas personas, si por nuestra edad, falta de salud, y necesidades de la sede Apostólica, no pudiesemos asistir personalmente, presidirémos, guiados por el Espíritu santo, al mismo Concilio: sin que obste la traslacion, ó suspension de este, qualquiera que haya sido, ni las demás cosas en contrario, y principalmente aquellas que quiso no obstante el mismo predecesor nuestro en sus letras mencionadas, las que en caso necesario renovamos, y queremos y decretamos permanezcan en todo su vigor con todas y cada una de las clausulas en ellas contenidas; declarando no obstante por nulo y de ningun valor, si alguno, de qualquiera autoridad que sea á sabiendas ó por ignorancia, incurriere en atentar alguna cosa en contrario de lo que en estas se contiene. No sea, pues, lícito de modo alguno á ninguna persona quebrantar, ú obrar atrevida y temerariamente en contra de esta nuestra Bula de exortacion, requerimiento, aviso, estatuto, declaracion, innovacion, voluntad

y

to, convenire, et se congregare, ac ipsius Concilii continuationi, et prosecutioni, omni morā postpositā, incumbe velint. Nos enim operam sedulō daturi sumus, ut eodem tempore in eadem civitate nostri omnino ad sint Legati: per quos, si per aetatem nostram, valitudinemque, et sedis Apostolicæ necessitates, personaliter adesse nequierimus, Spiritu sancto duce, ipsi Concilio præsidebimus: quamcumque ipsius Concilii translatione, et suspensione, cæterisque contrariis non obstantibus quibuscumque, ac præsertim illis, quæ idem prædecessor noster in suis litteris prædictis, quas cum omnibus, et singulis in eis contentis clausulis, et decretis in suo robore permanere volumus, atque decernimus, et, quatenus opus sit, innovamus, voluit non obstat: irritum nihilominus decernentes, et inane, si secus super his à quoquam, quavis auctoritate, scienter, vel ignorantē, contigerit attenari. Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostrorum hortationis, requisitionis, monitionis, statuti, declarationis, innovationis, voluntatis, et decretorum infringere, vel ei au-

su

## SESION XI.

119

su temerario contraire. Si quis autem hoc attentare præsumperit, indignationem omnipotentis Dei, ac beatorum Petri, et Pauli, Apostolorum ejus, se noverit incursum. Datum Romæ apud sanctum Petrum, anno Incarnationis Domini cœ M. D. L. XVIII. kalend. Decembr. Pontificatus nostri anno primo. = M. Card. Crescen. = Rom. Amaseo.

## SESSIO XI.

Sacrosanti, ecumenici, et generalis Concilii Tridentini, quæ est I. sub Julio III. Pont. Max. celebrata k- lend. maji M. D. LI.

„In nomine sanctæ, et individuæ Trinitatis, Patris, „et Filii, et Spiritus sancti. „Amen. Anno à nativitate „Domini millesimo quin- „gentesimo quinquagesimo „primo, indictione nona, die „vero veneris, prima men- „sis maji, pontificatus Sanc- „tissimi Domini nostri Julii, „divina providentia Papæ „tertii, anno secundo, re- „verendissimus, et illustris- „simus D. Marcellus, sanc- „tæ Romanæ ecclesiæ pres- „byter Cardinalis de Cres- „centiis, prælibati Sanctis- „simi Domini nostri Papæ „de latere Legatus, ac Re- „verendus Dominus Sebas- „tia-

y decretos. Y si alguno presumiere atentarlo, sepa que incurrirá en la indignacion de Dios omnipotente, y de sus bienaventurados Apóstoles san Pedro y san Pablo. Dado en Roma, en sah Pedro, año de la Encarnacion del Señor 1550, á catorce de noviembre, año primero de nuestro Pontificado. = M. Cardenal Crescen-cio = Rom. Amaseo.

## SESION XI.

Del sacrosanto, ecuménico y general Concilio Tridentino, que es la I. celebrada en tiempo del sumo Pontifice Julio III. en 1

de mayo de 1551.

„En el nombre de la santa, é individua Trinidad, Padre, „Hijo y Espíritu santo. Amen. En „el año del nacimiento del Señor „1551, en la Indiccion nona, vier- „nes dia 1 del mes de mayo, en „el año segundo del Pontificado „de nuestro Santísimo señor Ju- „lio, por divina providencia Pa- „pa III. de este nombre, el Reve- „rendísimo, é Ilustrísimo señor „Marcelo de Crescentiis, presbi- „tero Cardenal de la santa igle- „sia Romana, Legado á latere de „nuestro Santísimo señor el men- „cionado Pontifice, y el Reve- „rendo señor Sebastian Pighino „Arzobispo de Siponto, y Luis „Lipomano, Obispo de Verona, „Nun-

„Nuncios de la sede Apostolica, „juntamente con los demás RR. „Padres que se hallaban en la ciu- „dad de Trento, se congregaron „por la mañana en la iglesia ca- „tedral de san Vigil de la misma „ciudad ; donde celebraron la „primera sesion de este sagrado „Concilio Tridentino que se tu- „vo en tiempo de nuestro Santís- „mo señor Julio : en la que ha- „biéndose primero celebrado mi- „sa solemne del Espíritu santo , y „practicadose las ceremonias que „es costumbre , se leyó la bula „del mismo Santísimo Pontifice „nuestro señor sobre la reasun- „cion y prosecucion del sagrado, „ecuménico y general Concilio „de Trento. Despues de esto, vol- „viéndose á los Padres el Reve- „rendísimo señor Arzobispo de „Sacer, leyó en voz alta é inte- „lligible los dos decretos que se „siguen :“

*Decreto sobre la reasuncion del Concilio.*

**T**eneis á bien que á honra y gloria de la santa é individua Trinidad, Padre, Hijo, y Espíritu santo, para aumento y exaltacion de la fe y religion cristiana, se deba reasumir el sacro, ecuménico y general Concilio de Trento, segun la forma y tenor de

, tianus Pighius, Archiepis- „copus Sipontinus, et Aloy- *lui* „sius Lypomanus, Episcopus „Veronensis, Apostolicae se- „dis Nuntii, una cum reli- „quis Reverendiss. Patribus, „qui Tridenti aderant, de „mane convenierunt in eccl- „lesia cathedrali sancti Vigilii „civitatis Tridentinæ, in qua „celebrarunt primam sessio- „nem hujus sacri Concilii „Tridentini, sub eodem „Sanctissimo Domino nos- „tro Julio : ubi celebrata „prius de Spiritu sancto so- „lemnii missa, peractisque „consuetis ceremoniis, lec- „tæ fuerunt litteræ ejusdem „Sanctissimi Domini nostri „Papæ, super reasumptione, „et prosecutione sacri, ecu- „menici, et generalis Conci- „lii Tridentini. Deinde Re- „verendiss. Dominus Archi- „episcopus Turritanus, con- „versus ad Patres, alta, et inte- „lligibili voce legit hæc duo, „quæ sequuntur, decreta:“

*Decretum de resumendo Concilio.*

**P**lacetne vobis, ad lau- dem, et gloriam sanctæ, et individuæ Trinitatis, Patris, et Filii, et Spiritus sancti, ad incrementum, et exaltationem fidei, et religionis christianæ, sacrum, ecumenicum, et generale Concilium Tridentinum,

jux-

uxta formam, et tenorem litterarum Sanctissimi Domini nostri, resumi debere, et procedendum esse ad ulteriora? Responserunt: Placet.

*Indictio futura Sessionis.*

Placetne vobis, proximam futuram Sessionem haben- dam, et celebrandam esse in futuris kal. septembribus? Responserunt: Placet.

SESSIO XII.

Quæ est II. sub Julio III. Pont. Max. celebrata die I. septembbris M. D. LI.

*Decretum prorogationis Sessionis.*

**S**acrosanta, ecumenica, et generalis Tridentina Synodus, in Spiritu sancto legitimè congregata, præsidentibus in ea eisdem sanctæ sedis Apostolicae Legato, et Nuntiis, quæ in proxime pæterita Sessione sequentem hanc hodiè habendam, et ad ulteriora procedendum esse decreverat: cùm ob inclytæ Germanicæ nationis, cuius præcipuè causa agitur, absentiam, ac non magnam cæterorum Patrum frequen- tiam, procedere hactenus distulerit, de venerabilium in Christo fratum, et filiorum suorum Maguntini, et Tre- virensis Archiepiscoporum, ac sacri Romani Imperij Principum Electorum, et

Que es la II. celebrada en tiempo del sumo Pontifice Julio III. en I de septiembre de 1551.

*Decreto sobre la prorrogacion de la Session.*

**E**l sacrosanto, ecuménico y general Concilio de Trento, congregado legítimamente en el Espíritu santo, y presidido de los mismos Legado y Nuncios de la santa sede Apostólica, que decretó en la Sesión próxima pasada, se había de celebrar hoy la siguiente, y se había de proceder adelante; habiendo diferido hasta ahora executarlo, por la ausencia de la ilustre nación Alemana, de cuyo interés principalmente se trata, y por el corto número de los demás Padres; complaciéndose en el Señor de que para el dia señalado hayan venido los venerables hermanos en Jesu-Cristo, é hijos suyos, los Arzobispos de Maguncia y Treveris, Príncipes Electores del sa-

cro

cro

cro Romano Imperio, y otros muchos Obispos de Alemania, y demás provincias; dando las debidas gracias al mismo omnipotente Dios, y concibiendo tambien esperanza cierta de que otros Prelados en gran número, así de la Alemania, como de las demas naciones, movidos del cumplimiento de su obligacion, y de este exemplo, llegarán de un dia para otro á esta ciudad; asigna la Sesion futura para de aquí á quarenta dias, que será en el once de octubre próximo siguiente: y continuando el mismo Concilio en el estado en que se halla, establece y decreta, que habiéndose ya definido en las Sesiones pasadas las materias de los siete Sacramentos de la nueva ley en general, y en particular del Bautismo y Confirmacion; se debe ventilar y tratar del sacramento de la santissima Eucaristia, y ademas de esto, en lo tocante á la reforina, de los restantes puntos pertenecientes á la mas facil y cómoda residencia de los Prelados. Amonesta tambien y exorta á todos los Padres á que se dediquen entretanto, á exemplo de Jesu-Cristo nuestro Señor, á los ayunos y oraciones en quanto les permita la humana fragilidad, para que aplacado en fin Dios nuestro Señor, quien sea bendito por los siglos de los siglos, se digne reducir el corazon de

<sup>(1)</sup>  
Matth. 4.

complurium ipsius, aliarumque provinciarum Episcoporum, sub hanc ipsam diem adventu in Domino exultans, et dignas ipsi omnipotenti Deo agens gratias, firmamque spem concipiens, quamplurimos alias, tam ipsius Germanicæ, quam aliarum nationum Prælatos, et sui officii debito, et hoc exemplo commotos, propediem esse venturos; futuram Sessionem ad quadragesimam diem, quæ erit undecima mensis octobris proxime sequentis, indicit: et Concilium ipsum in statu, in quo reperitur, prosequendo, cum in præteritis Sessionibus de septem Sacramentis novæ legis in genere, et in specie de Baptismate, et Confirmatione definitum fuerit, statuit, et decernit de sanctissimæ Eucaristiæ sacramento; necnon, quod ad reformationem attinet, de reliquis, quæ ad faciliorem, et commodiorem Prælatorum residentiam pertinent, agi, et tractari debere. Ac inquit, et hortatur omnes Patres, ut interim <sup>(1)</sup>, Domini nostri Jesu Christi exemplo, quantum tamen humana fragilitas patietur, jejuniis, et orationibus vident; ut tandem placatus, qui in sæcula sit benedictus Deus, corda hominum

010

num ad veræ suæ fidei agnitionem, et sanctæ matris Ecclesiæ unitatem, ac rectè vivendi normam r educere dignetur.

## SESSIO XIII.

Quæ est III. sub Julio III.

Pont. Max. celebrata die  
xi. octobris M.D.LI.

Decretum de sanctissimo Eu-  
charistie sacramento.

Sacrosancta, cœcumenica, et generalis Tridentina Synodus, in Spiritu sancto legitimè congregata, præsidentibus in ea eisdem sanctæ sedis Apostolica Legato, et Nuntiis, etsi in eum finem, non absque peculiari Spiritus sancti ductu, et gubernatione, convenerit, ut veram, et antiquam de fide, et Sacramentis doctrinam exponeret, et ut hæresibus omnibus, et aliis gravissimis incommodis, quibus Dei Ecclesia miserè nunc exagitat, et in multas, ac varias partes scinditur, remedium afferret; hoc præsertim jam inde à principio in votis habuit, ut stirpitus convelleret zizania execrabilium errorum, et schismatum <sup>(1)</sup>, quæ inimicus homo his nostris calamitosis temporibus in doctrina fidei, usu, et cultu sacrosanctæ Eucaristiæ superseminavit: quam alioqui Sal-

va-

## SESSIO XIII.

Que es la III. celebrada en tiempo del sumo Pontifice Julio III. en 11 de octubre de 1551.

Decreto sobre el santissimo sacra-  
mento de la Eucaristia.

Aunque el sacrosanto, ecuménico y general Concilio de Trento, congregado legítimamente en el Espíritu santo, y presidido por los mismos Legado y Nuncios de la santa sede Apostólica, se ha juntado no sin particular dirección y gobierno del Espíritu santo, con el fin de exponer la verdadera doctrina sobre la fe y Sacramentos, y con el de poner remedio á todas las herejías, y á otros gravísimos daños, que al presente astigan lastimosamente la Iglesia de Dios, y la dividen en muchos y varios partidos; ha tenido principalmente desde los principios por objeto de sus deseos, arrancar de raiz la cizaña de los exécrables errores y cismas, que el demonio ha sembrado en estos nuestros calamitosos tiempos sobre la doctrina de fe, uso y culto de la sacrosanta Eucaristia; la misma que por otra parte dexó nuestro Salvador en su

<sup>(1)</sup>  
Matth. 13.

Q 2

Igle-